



Edhiroli
எதிரொலி
Echo of
Volontariat



News Bulletin of Volontariat for the Month of November & December - 2015

54, Dr. Ambedkar Road, Nethaji Nagar-1, Oupalam, Pondicherry- 605 001, India.

Web site: www.volontariat-inde.org e-mail: volont@volontariat.in

Je souhaite relater certains des événements qui ont marqué la fin de l'année 2015, pendant les mois de novembre et décembre.

C'est une période de festivités et de célébrations. Diwali (ou Deepavali), la plus grande fête hindoue, l'Idul Fitr pour les musulmans et Noël, la joyeuse fête de la naissance du Christ ont toutes été célébrées pendant cette période.

Nos enfants ont apprécié la célébration de la Journée des Enfants le 14 novembre, jour anniversaire de la naissance du Pandit Jawaharlal Nehru, le premier Premier Ministre de l'Inde Indépendante.

Mais cette période n'a pas seulement été une période de fêtes, ce fut aussi un temps de souffrance et d'agonie pour les habitants de la Ville de Chennai et ceux de quelques districts du Tamil Nadu et de Pondichéry, en raison des dégâts importants causés par la mousson du Nord-Est, d'une force exceptionnelle, qui a provoqué des inondations et la perte de vies humaines et de biens.

With regards,

Sendil Coumarane, Director, Volontariat

Diwali, la plus importante des fêtes indiennes, honore la victoire du bien sur le mal et de la lumière sur l'obscurité. Elle célèbre le dieu Rama et sa femme la déesse Sita retournant à leur royaume d'Ayodhya après la victoire de Rama et du dieu-singe Hanuman sur le roi-démon Ravana et la délivrance de Sita de ses griffes. Les maisons sont illuminées de plein de petites lampes à huile en argile (appelées *diyas*) et de bougies et partout des feux d'artifices et des pétards explosent. C'est pourquoi Diwali est appelée « Fête des Lumières ». Il existe diverses autres légendes mythologiques associées à la célébration de Diwali.

Pushkar est une fête traditionnelle typiquement indienne où un étonnant nombre de 30 000 chameaux convergent vers la petite ville désertique de Pushkar. Pendant ce « Pushkar Camel Festival », célébré entre le 19 et le 25 novembre, les chameaux sont décorés, défilent, participent à des concours de beauté et à des courses pendant que se déroule une gigantesque foire aux bestiaux. C'est vraiment un spectacle divertissant !

Célébrations de Noël



Comme chaque année, nous avons célébré Noël à la ferme de Touttipakam avec les enfants de Nila Illam et les résidents d'Amidhi Illam, notre maison pour personnes âgées. Les membres du Comité Exécutif, MM. Narayanasamy et Michael Antony, ont honoré de leur présence cette célébration. Les enfants ont enchanté l'assistance avec leurs danses et chants. La journée s'est terminée par un délicieux repas.

Nous tenons à adresser un MERCI particulier à Mme Josiane Chaleon Nougaret pour les glaces qu'elle a offertes à la fin du repas.

Journée des Enfants - Prix



Le 13 novembre, nous avons célébré la Journée des Enfants à Shakti Vihar où les enfants des différentes sections de Volontariat ont donné un spectacle splendide. Ce fut une grande joie pour nos visiteurs européens d'admirer cette superbe représentation pour laquelle nous remercions particulièrement les institutrices qui ont préparé et entraîné les enfants avec une grande minutie.

Les enfants de notre école maternelle Poonthalir ont participé au « Children's Day Inter School Competition », concours interscolaire organisé à l'occasion de la Journée de l'Enfant par le Ministère de l'Education du Gouvernement de Pondichéry. L'un de nos enfants a reçu le premier prix du déguisement et un autre le deuxième prix de coloriage et dessin.

Sandesh Illam



Au soir du 31 décembre, Sandesh Illam était en fête. Enfants, enseignants et adolescents étaient rassemblés pour fêter la Journée Annuelle de Sandesh Illam. Quelques petits concours ont été organisés et les enfants étaient impatients de recevoir un prix pour leurs performances. Chants et danses ont ajouté à la joie et au bonheur du voisinage. Comme chaque année, le couple Jean-Louis et Patricia Hengchen (*NB : initiateurs du programme Sandesh Illam*) étaient enchantés et heureux d'être présents. Le Président de Volontariat, Dr S. Kanagasabai, représentait les membres du comité exécutif à cette occasion enchantée.

Examens de fin du premier semestre

Après de longues vacances pour cause de pluie continue, les enfants sont de retour à l'école. La tenue des examens de fin de semestre a été débattue en raison de la destruction par la pluie des livres et cahiers de beaucoup d'enfants. Ces examens ont finalement eu lieu et les enfants ont passé les épreuves. Ils étaient heureux de repartir en vacances après ces examens semestriels.

Secours inondations



ensuite mis en œuvre.

Les travailleurs sociaux et beaucoup d'autres employés de Volontariat se sont investis dans les secours à apporter aux personnes sinistrées par les pluies. Sous un déluge continu, nous avons préparé dans notre cuisine des repas chauds que nous avons apportés aux communautés affectées par les inondations et distribué de la nourriture à ceux qui en avaient besoin. Nous avons fourni des bâches pour couvrir les toits des huttes les plus abîmées pour stopper temporairement l'eau qui les inondait. Les travailleurs sociaux ont effectué du porte-à-porte pour constater les dégâts et les secours nécessaires étaient

ESI



Nous avons dû mettre en place le système public de sécurité sociale pour les employés de notre organisation car c'est une obligation légale. Le représentant de la compagnie d'assurances a effectué un audit de nos comptes, nous a enjoins de régler cette cotisation et d'en faire bénéficier les employés. Nous étudions les implications financières que constituent les arriérés à payer.

Assemblée de Fin d'Année

Le 31 décembre, une réunion a rassemblé tout le personnel du Volontariat, cadres et employés. Après les vœux de Nouvel An, nous avons passé en revue l'année qui s'achevait. Puis nous avons souligné et évalué quelques initiatives importantes prises par l'administration et l'investissement personnel des employés en plus de leurs responsabilités de base.

Volontaires

Pendant cette période, nous avons reçu un assez grand nombre de volontaires. Mme Josiane du Comité de Toulouse est venue photographier et prendre des nouvelles des enfants parrainés par l'intermédiaire du comité de Toulouse. Elle a également emmené les plus grands pour un pique-nique très apprécié d'une journée à Mamallapuram. Une visite au Planétarium et au Jardin Botanique était organisée pour les plus jeunes.

Mr Bernard de Rudder de Belgique a aidé à trier les articles divers de l'Atelier Shanti et à appliquer une formule de coûts pour le calcul des prix de vente.

Le couple Claire et Michel Le Parco de Paris se sont intégrés à la famille Volontariat pour expérimenter la vie indienne et contribuer à l'association dans la mesure de leurs capacités.

Mr Francis Collet et son équipe de la Télévision belge ont filmé les activités de Volontariat et l'action de Mme de Blic dans son service auprès des plus pauvres et des populations dans le besoin. Ce film a été diffusé dans l'émission « *Belges du Bout du Monde* »

RAVAGES DE LA PLUIE

Chaque année, à l'occasion de divers événements, on offre des prières au dieu de la pluie pour qu'il déverse la pluie généreuse nécessaire à une bonne moisson. Mais cette année, ce fut exactement l'inverse. Les gens priaient le dieu de la pluie d'en arrêter le flot. Elle a provoqué de gros dégâts dans le Tamil Nadu et à Pondichéry. Les zones les plus affectées ont été la Ville de Chennai, les districts de Cuddalore, Thiruvallur, Kancheepuram and Thoothukudi au Tamilnadu et les régions de Pondichéry et Karikal dans le Territoire de l'Union de Pondichéry (UT Puducherry). Cette année, les enfants auront bénéficié pendant la saison des pluies d'un maximum de jours déclarés « vacances » par mesure de précaution. La situation était si dramatique que 100 000 personnes ont tout perdu et se trouvent dans le plus grand désespoir.



Les rapports officiels portent à 471 le nombre des victimes. Mais les media annoncent plus de 700 décès dus aux pluies incessantes qui ont frappé Chennai, ville de sud de l'Inde. A ces chiffres s'ajoutent les victimes des inondations provoquées par la première vague des pluies dans le district de Cuddalore

La majorité des rues principales étant gorgées d'eau, la vie de la ville était arrêtée. Voitures et vélos ont été remplacés par des barques de sauvetage. Ecoles et Universités étaient fermées en raison des rues inondées.



Une dépression qui s'est formée dans la Baie du Bengale a déclenché des pluies dans les zones côtières de l'Etat Indien du Tamil Nadu et du Sri Lanka.

« La quantité de pluie qui aurait dû s'étaler sur les trois mois de la période de mousson s'est déversée en quelques jours ». Pendant le mois de novembre, la ville de Chennai a enregistré le chiffre spectaculaire de 1218,6 mm de pluie, soit 3 fois les précipitations mensuelles moyennes. Les chiffres normaux du mois de novembre tournent autour de 407,4mm. Le 1er décembre, en seulement 12 heures, Chennai a reçu une chute record de 272 mm de pluie. La moyenne pour le mois de décembre est de 191 mm. De plus, Chennai a battu un record vieux de 100 ans des précipitations exceptionnelles en 24 heures. Il y a plus d'un siècle, le 10 décembre 1901, Chennai avait enregistré 261,6mm de pluie en 24 heures. Chennai a également battu le record mensuel de chute de pluie de décembre 1910.

Humanisme:

La "National Disaster Response Force (*Force d'Intervention en cas de Catastrophes Nationales*), l'Armée de l'Air et l'Armée de Terre ont travaillé à l'évacuation et au sauvetage des populations affectées par les inondations.

Après deux épisodes exceptionnels de pluie, Chennai a été inondée. Une chose presque oubliée par notre société s'est ranimée : l'aide spontanée. Oui, nous avons pu observer beaucoup de mains secourables pendant ces pluies. Tout d'abord, il faut souligner l'aide apportée par la police, les services publics et les employés des transports. Le plus bel exemple est peut-être celui des chauffeurs privés et des chauffeurs de taxis qui offraient gratuitement leurs services. Certains sont allés plus loin et, par l'intermédiaire des réseaux sociaux, offraient de loger des sinistrés. Comme c'était beau de voir que les différences étaient oubliées et que les gens acceptaient d'aider des inconnus. Grâce à cette catastrophe naturelle, le sens de l'humanité et les sentiments humains se sont ravivés. Des personnes qui leur étaient inconnues apportaient aux personnes bloquées sur les toits de l'eau et des colis de nourriture. Elles prenaient de gros risques pour joindre ces sinistrés en bateau ou par tout autre moyen possible et se portaient volontaires pour les aider. Un couple de volontaires a même sacrifié sa vie au cours des opérations de sauvetage.

Conclusion:

Mohammed Yunis, professionnel de la Technologie de l'Information, a été ému par l'agonie des gens qu'il rencontrait, des sans-abris sur les trottoirs sous une pluie continue. Il a offert d'ouvrir sa maison pour les accueillir. La nuit du 1^{er} décembre, quand le fleuve Adyar a débordé et que le niveau de l'eau montait constamment, il fut le premier à penser à utiliser les bateaux en fibre de verre pour les sauvetages. Il a contacté la communauté des pêcheurs et loué 4 bateaux. Mais les pêcheurs hésitaient à prendre leur bateau au milieu de la nuit en raison des risques d'accident. Les ayant assuré qu'il en prenait personnellement la responsabilité, ils ont commencé l'opération.

Lorsqu'il a secouru une famille qui se tenait debout dans l'eau, il ne savait pas que la femme était enceinte et que son bébé devait naître bientôt. Deux jours plus tard il reçut un appel téléphonique du mari l'informant qu'elle avait donné naissance à une fille et qu'ils avaient choisi de l'appeler Yunis, bien qu'appartenant à une famille hindoue. C'est le sens du mot « humanité » et c'est ce qu'enseignent toutes les religions.